



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Collège de Gambach CGAM
Kollegium Gambach KGAM

Avenue Weck-Reynold 9, 1700 Fribourg

T +41 26 305 79 11, F +41 26 305 79 10
www.cgafr.ch

Journée du bilinguisme 2016 / Tag der Zweisprachigkeit 2016

Vivre le bilinguisme / Zweisprachigkeit leben

Allgemeines Konzept / concept général de la journée

Anlässlich des Tages der Zweisprachigkeit werden am Kollegium Gambach alle Klassen so durchmischt, dass sämtliche Schülerinnen und Schülern den Unterricht während eines Morgens in zweisprachigen Klassen besuchen können. Zweisprachigkeit wird so konkret erfahrbar gemacht. Begleitet wird dieser Morgen durch unser Schulradio. Das Experiment findet seinen Abschluss mit einem kleinen Festakt im Innenhof und einem Kurzkonzert der Schoolband.

Lors de la journée du bilinguisme 2016, toutes nos classes seront recomposées et regroupées pour la durée d'une matinée afin que les élèves germanophones et francophones fréquentent les cours ensemble, tous réunis dans des classes bilingues. Le bilinguisme devient ainsi quelque chose de concret pour nos étudiants, ils vivent le bilinguisme. La matinée sera accompagnée par une émission en direct de « Radio Gambach » et se terminera par un concert de notre schoolband, dans la cour du Collège de Gambach.

Programm

07:55 - 08:00	Begrüssung und Einführung durch den Rektor (Innenhof) <i>Accueil et introduction à la journée par le recteur (cour centrale)</i>
08:00 - 12:15	Unterricht gemäss Stundenplan in Klassen, welche für den Tag der Zweisprachigkeit speziell aus deutsch- und französischsprachigen Schülerinnen und Schülern zusammengesetzt sind. <i>Cours selon l'horaire dans des classes bilingues spécialement composées pour la journée du bilinguisme.</i>
08:00 - 12:15	Offene Türen bei den 5 zweisprachigen Klassen des Kollegiums für interessierte OS-Schülerinnen und OS-Schüler (auf Einschreibung). <i>Portes ouvertes dans les cinq classes bilingues de notre collège pour les élèves du secondaire I intéressés (sur inscription).</i>
08:00 - 12:15	Radio Gambach: Live-Sendung (Innenhof / Gebäude D) <i>Radio Gambach : Emission en directe (cour centrale / bâtiment D)</i>
11:30	Kurzkonzert der Schoolband unter Leitung von Peter Ruprecht (Innenhof) <i>Concert du schoolband sous la direction de M. Peter Ruprecht (cour centrale)</i>
12:15	Kurzkonzert der Schoolband unter Leitung von Peter Ruprecht (Innenhof) <i>Concert du schoolband sous la direction de M. Peter Ruprecht (cour centrale)</i>

Kontakt / personne de référence

Samuel Niederberger, Vorsteher/proviseur
T 026 305 79 23 ; Email NiederbergerS@edufr.ch